

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



Производитель: VALTEC s.r.l., Via Piemonte, 10, 25125-Brescia, ITALY

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ, НИКЕЛИРОВАННЫЕ



Серия: VTr.



ПС - 428

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Артикулы

Артикул	Наименование	Артикул	Наименование
VTr.090	Угольник В-В	VTr. 583	Пробка Н
VTr.092	Угольник В-Н	VTr. 590	Заглушка В
VTr.093	Угольник Н-Н	VTr. 592	Переходник В-Н
VTr.098 ¹	Сгон разъемный угловой В-Н (американка)	VTr.611 ²	Полусгон с накидной гайкой В-Н
VTr.130	Тройник В-В-В	VTr.612 ³	Полусгон с накидной гайкой и обратным клапаном В-Н
VTr.132	Тройник В-Н-В	VTr. 650	Штуцер Н
VTr.133	Тройник В-Н-Н	VTr. 652	Бочонок Н-Н
VTr.197	Удлинитель В-Н	VTr. 653	Сгон Н-Н
VTr.240	Муфта переходная В-В	VTr. 655	Контргайка В
VTr.270	Муфта В-В	VTr.670	Эксцентрик с декоративной чашкой Н-Н
VTr.340 ¹	Муфта разъемная с накидной гайкой В-В	VTr.728 ¹	Сгон разъемный Н-Н (американка)
VTr.341 ¹	Сгон разъемный В-Н (американка)	VTr. 750	Тройник переходной В-В-В
VTr. 580	Ниппель переходной Н-Н	VTr. 751	Водорозетка В-В
VTr. 581	Футорка В-Н	VTr. 760	Крестовина В-В-В-В
VTr. 582	Ниппель Н-Н		

Примечания:

1. Соединители имеют уплотнительные кольца из EPDM
2. Соединители комплектуются плоскими прокладками из арамидно-нитрилобутиленового безасбестового паронита.
3. Соединители комплектуются плоскими прокладками из безасбестового паронита и имеют встроенный пружинный обратный клапан

Назначение и область применения

Латунные резьбовые соединительные детали используются для создания разъемных резьбовых соединений на трубопроводах холодного питьевого, хозяйственного и горячего водоснабжения, отопления, сжатого воздуха и на технологических трубопроводах, транспортирующих газы и жидкости, неагрессивные к материалу соединителей. Соединители могут применяться на трубопроводах, выполненных из любого материала (сталь, медь, латунь, пластик, металлополимер, полипропилен и т.п.).

Соединения выполняются на трубной цилиндрической резьбе по ГОСТ 6357 (ISO 228, EN 10226). Допускается соединение внутренней трубной цилиндрической резьбы по ГОСТ 6357 с наружной конической трубной резьбой по ГОСТ 6211 (ISO R7).

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Основное назначение полусгонов *VTr.611* и *VTr.612* – присоединение квартирных водосчетчиков. Использование полусгонов обеспечивает требуемую длину прямых участков до и после счетчика.

Основное назначение штуцеров *VTr.650* – присоединение к трубопроводам и водоразборной арматуре поливочных шлангов.

Основное назначение эксцентров *VTr.670* – присоединение смесителей.

Технические характеристики

Избыточные давления для деталей трубопроводов из латуни, обрабатываемой давлением в соответствии с ГОСТ 15527-2004

G	Условное давление P_u МПа	Испытательное давление P_i МПа	Максимальное рабочее давление, P_p , МПа при температуре среды*, °C		
			120	200	250
1/4"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
3/8"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
1/2"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
3/4"	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
1 "	4,0	6,0	4,0	3,2	2,7
1 1/4"	2,5	3,8	2,5	2,0	1,7
1 1/2"	2,5	3,8	2,5	2,0	1,7
2"	2,5	3,8	2,5	2,0	1,7

*Для соединителей с резиновыми уплотнителями (098;340;341;728) максимальная рабочая температура 120 °C.

Материалы

Соединители выполнены из никелированной горячепрессованной латуни марки CW 617N по стандарту EN 12165 (соответствует марке LC59-2 по ГОСТ 15527-2004).

Уплотнительные кольца в составных соединителях (098;340;341;728) выполнены из этилен-пропилен-диен каучука EPDM по ГОСТ 9833.

Плоские прокладки в полусгонах (611, 612) сделаны из арамидно-нитрил-бутадиенового безасбестового паронита.

Встроенный обратный клапан в полусгоне *VTr.612* выполнен из полипропилена с золотником из EPDM и пружины из нержавеющей стали AISI 304.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Параметры резьбы по ГОСТ 6357

Обозначение резьбы в дюймах	Наружный диаметр резьбы, мм	Шаг резьбы, мм	Число витков резьбы на 1"
1/4	13,158	1,337	19
3/8	16,663	1,337	19
1/2	20,956	1,814	14
3/4	26,442	1,814	14
1	33,250	2,309	11
1 1/4	41,913	2,309	11
1 1/2	47,805	2,309	11
2	59,616	2,309	11

Указания по монтажу

Монтаж соединителей следует производить в соответствии с требованиями СНиП 3.05.01 «Внутренние санитарно-технические системы». Для уплотнения соединений рекомендуется использовать ленту ФУМ, ПМА-уплотнительную нить или анаэробный герметик.

При монтаже разъемных сгонов (098; 341; 728) должен использоваться специальный сгонный ключ.

Накидную гайку соединителей с резиновыми уплотнителями (098; 340; 341; 728) следует закручивать с приложением момента не более 30 Нм.

Присоединение поливочных шлангов к штуцерам *VTr.670* следует производить с помощью обжимных плоских хомутов. Запрещается присоединять шланги с помощью проволочных хомутов и скруток.

При монтаже фитингов запрещается прикладывать к ним усилия, превышающие значения заштрихованной области таблицы:

Давление на стенку муфтового фитинга возникающее при монтаже.

Номер ключа (КТР*)	Длина ключа, мм	Пределы применения, дюймы	Давление (бар) на стенку муфтового патрубков, при усилиях на ручку 15 кг, и равномерной намотке уплотнителя, для диаметров,				
			1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"
0	250	0-1	30	19	12	-	-
1	300	1/2 - 1 1/2	36	23	14	9	5,7
2	400	1/2-2	48	31	19	12	7,6
3	565	3/4-3	67	43	26	17	10,8
4	715	1-4	85	55	33	21	14
5	895	1 1/2-5	107	68	42	27	17


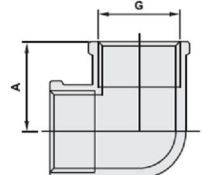
*КТР – «Ключ трубный рычажный» по ГОСТ 18981.

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006


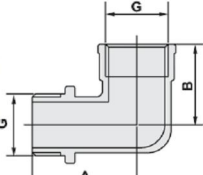
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Габаритные размеры соединителей


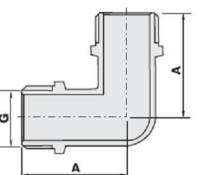
VTr.090 Угольник В-В

		Г, мм	А, мм	Вес, г
		1/2	23	76
		3/4	29	134
		1	37	222
		1 1/4	46	450
		1 1/2	53	478
2	65	876		


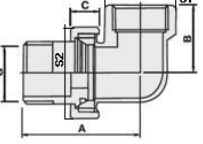
VTr.092 Угольник В-Н

		Г, мм	А, мм	В, мм	Вес, г
		1/2	35	27	76
		3/4	44	34	129
		1	54	41	205
		1 1/4	68	54	448
		1 1/2	72	62	560
2	87	73	994		


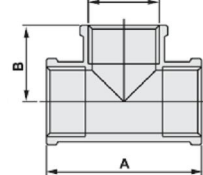
VTr.093 Угольник Н-Н

		Обозн.	Г, мм	А, мм	В, мм	Вес, г
		1/2	1/2	35	27	65
		3/4	3/4	44	34	130
		1	1	54	41	216

VTr.098 Сгон разъемный угловой В-Н (американка)

		Обозн.	Г, мм	А, мм	В, мм	С, мм	Вес, г
		1/2	1/2	49	24	12	114
		3/4	3/4	56	29	12	193
		1	1	67	35	16	359
1 1/4	1 1/4	79	42	17	557		


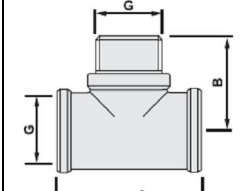
VTr.130 Тройник В-В-В

		Обозн.	Г, мм	А, мм	В, мм	Вес, г
		1/2	1/2	46	23	96
		3/4	3/4	58	27	136
		1	1	69	35	262
		1 1/4	1 1/4	80	40	459
		1 1/2	1 1/2	92	46	551
		2	2	103	52	840


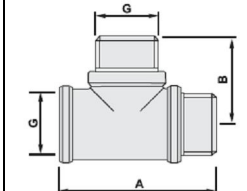
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ


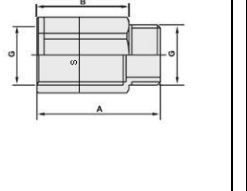
VTr.132 Тройник В-Н-В

		Обозн.	Г, мм	А, мм	В, мм	Вес, г
		1/2	1/2	46	30	98


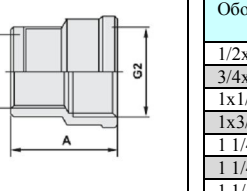
VTr.133 Тройник В-Н-Н

		Обозн.	Г, мм	А, мм	В, мм	Вес, г
		1/2	1/2	53	30	98

VTr.197 Удлинитель В-Н

		Обозначение	Г, мм	А, мм	В, мм	Вес, г	С, мм
		1/2x10	1/2	20	10	29	24
		1/2x15	1/2	25	15	34	24
		1/2x20	1/2	30	20	43	24
		1/2x25	1/2	35	25	48	24
		1/2x30	1/2	40	30	54	24
		1/2x40	1/2	50	40	68	24
1/2x50	1/2	60	50	84	24		


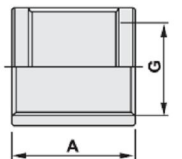
VTr.240 Муфта переходная

		Обозначение	G2, дюймы	G1, дюймы	А, мм	Вес, г
		1/2x3/8	1/2	3/8	28	42
		3/4x1/2	3/4	1/2	32	73
		1x1/2	1	1/2	34	94
		1x3/4	1	3/4	39	121
		1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	41	143
		1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	41	145
		1 1/4x1	1 1/4	1	42	189
		1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	43	222
		2x1	2	1	48	269
		2x1 1/4	2	1 1/4	48	276
2x1 1/2	2	1 1/2	45	273		


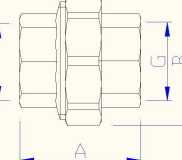
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

VTr.270 Муфта В-В

		Обозначение	G, дюймы	A, мм	Вес, г
		1/2	1/2	30	41
		3/4	3/4	33	68
		1	1	35	105
		1 1/4	1 1/4	47	204
		1 1/2	1 1/2	52	273
		2	2	60	423


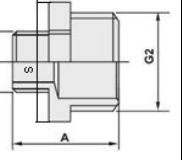
VTr.340 Муфта разъемная с накидной гайкой В-В

		G, дюймы	A, мм	B, мм	Вес, г
		1/2	34	37	104
		3/4	40	46	193
		1	47	54	330
		1 1/4	53	65	470

VTr.341 Сгон разъемный В-Н (американка)

		Обозн.	G, дюймы	A, мм	S1, мм	S2, мм	Вес, г
		1/2	1/2	40	29,5	24,5	93
		3/4	3/4	46	36,5	31	141
		1	1	60	45,5	38	277
		1 1/4	1 1/4	67	53,5	47	424
		1 1/2	1 1/2	78	65	53	619
		2	2	89	82	69	1326


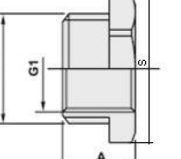
VTr. 580 Ниппель переходной

		Обозначение	G2, дюймы	G1, дюймы	A, мм	S, мм	Вес, г
		3/8x1/4	3/8	1/4	21	17	18
		1/2x1/4	1/2	1/4	22	22	25
		1/2x3/8	1/2	3/8	22	21	27
		3/4x1/2	3/4	1/2	26	27	43
		1x1/2	1	1/2	34	34	79
		1x3/4	1	3/4	34	34	84
		1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	35	43	136
		1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	35	43	136
		1 1/4x1	1 1/4	1	37	43	145
		1 1/2x1/2	1 1/2	1/2	38	49	152
		1 1/2x3/4	1 1/2	3/4	38	49	168
		1 1/2x1	1 1/2	1	40	49	170
		1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	41	49	183
		2x1/2	2	1/2	39	61	258
		2x3/4	2	3/4	41	61	253
		2x1	2	1	41	61	257
		2x1 1/4	2	1 1/4	41	61	273
		2x1 1/2	2	1 1/2	43	61	258


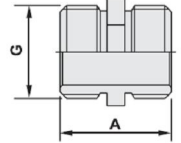
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ


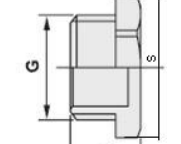
VTr. 581 Футорка В-Н

		Обозн.	G2,	G1,	A, мм	S, мм	Вес, г
		3/8x1/4	3/8	1/4	12	17	8
		1/2x1/4	1/2	1/4	14	22	26
		1/2x3/8	1/2	3/8	14	22	16
		3/4x1/2	3/4	1/2	15	27	28
		1x1/2	1	1/2	39	34	86
		1x3/4	1	3/4	20	34	52
		1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	20	45	191
		1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	20	45	154
		1 1/4x1	1 1/4	1	20	45	104
		1 1/2x1/2	1 1/2	1/2	24	50	294
		1 1/2x3/4	1 1/2	3/4	24	50	259
		1 1/2x1	1 1/2	1	24	50	204
		1 1/2x1 1/4	1 1/2	1 1/4	24	50	100
		2x1/2	2	1/2	24	60	454
		2x3/4	2	3/4	24	60	454
		2x1	2	1	24	60	385
		2x1 1/4	2	1 1/4	24	60	292
		2x1 1/2	2	1 1/2	24	60	212


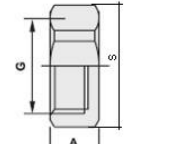
VTr. 582 Ниппель Н-Н

		Обозн.	G,	A, мм	Вес, г
		1/2	1/2	23	29
		3/4	3/4	27	45
		1	1	30	94
		1 1/4	1 1/4	38	140
		1 1/2	1 1/2	40	172
		2	2	44	256

VTr. 583 Пробка Н

		Обозн.	G,	A, мм	S, мм	Вес, г
		1/2	1/2	14	24,5	28
		3/4	3/4	15	30	43
		1	1	17	36,5	75
		1 1/4	1 1/4	22	46	150
		1 1/2	1 1/2	24	53	163
		2	2	26	66	288

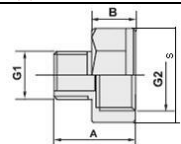
VTr. 590 Заглушка В

		Обозн.	G,	A, мм	S, мм	Вес, г
		1/2	1/2	11	24,5	25
		3/4	3/4	14	30	45
		1	1	15	36,5	56
		1 1/4	1 1/4	19	46	106
		1 1/2	1 1/2	22	53	173
		2	2	24	66	262

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

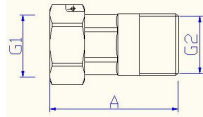
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

VTr. 592 Переходник В-Н



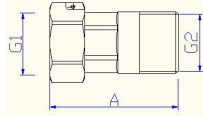
Обозн.	G2,	G1,	A,	B,	S,	Вес,г
3/8x1/4	3/8	1/4	19	10	20	19
1/2x1/4	1/2	1/4	19	10	24	25
1/2x3/8	1/2	3/8	19	10	24	28
3/4x1/2	3/4	1/2	26	15	31	62
1x1/2	1	1/2	26	15	36,5	73
1x3/4	1	3/4	27	15	36,5	74
1 1/4x1/2	1 1/4	1/2	30	19	46	138
1 1/4x3/4	1 1/4	3/4	31	19	46	141
1 1/4x1	1 1/4	1	32	19	46	151

VTr. 611 Полусгон с накидной гайкой В-Н



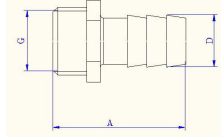
Обозн.	G1, дюймы	G2, дюймы	A, мм	Вес,г
1/2	3/4	1/2	46	88
3/4	1	3/4	55	152

VTr. 612 Полусгон с накидной гайкой и обратным клапаном В-Н



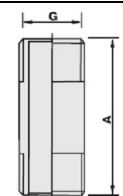
Обозн.	G1, дюймы	G2, дюймы	A, мм	Вес,г
1/2	3/4	1/2	46	88

VTr. 650 Штуцер Н



Обозн.	G,	A, мм	D, мм	Вес,г
1/2x10	1/2	42	10	34
1/2x12	1/2	42	12	35
1/2x14	1/2	42	14	37
1/2x16	1/2	42	16	40
1/2x18	1/2	42	18	46
1/2x20	1/2	42	20	45
3/4x20	1/2	42	20	61

VTr. 652 Бочонок Н-Н

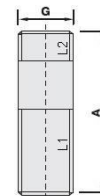


Обозначение	G, дюймы	A, мм	Вес,г
1/2x60	1/2	60	74
1/2x80	1/2	80	100
1/2x100	1/2	100	130
1/2x150	1/2	150	198
1/2x200	1/2	200	257
1/2x250	1/2	250	326

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

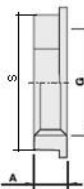
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

VTr. 653 Сгон Н-Н



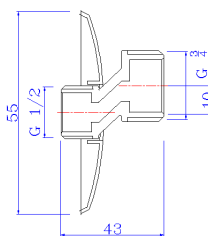
Обозначение	G, дюймы	A, мм	L1, мм	L2, мм	Вес,г
1/2x80	1/2	80	40	10	97
1/2x100	1/2	100	40	10	117
1/2x150	1/2	150	40	10	176
1/2x200	1/2	200	40	10	242
1/2x250	1/2	250	40	10	297

VTr. 655 Контргайка В



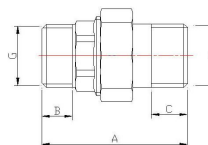
Обозначение	G, дюймы	A, мм	S, мм	Вес,г
1/2	1/2	7	23	11
3/4	3/4	7	30	18
1	1	7	36	20
1 1/4	1 1/4	7	45	32
1 1/2	1 1/2	10	50,5	48
2	2	10	65	112

VTr.670 Эксцентрик с декоративной чашкой Н-Н



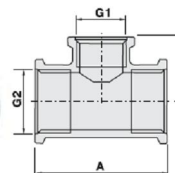
Вес,г
62

VTr.728 Сгон разъемный Н-Н (американка)



Обозн	G,	A, мм	B, мм	C, мм	Вес, г
1/2	1/2	48	10	14	87
3/4	3/4	57	11	15	141
1	1	69	13	16	268

VTr. 750 Тройник переходной В-В-В

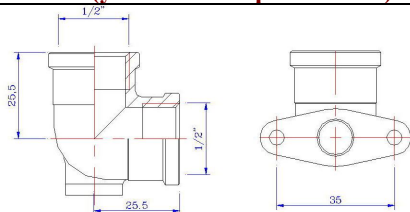


Обозначение	G2,	G1,	A, мм	B, мм	Вес, г
3/4x1/2x3/4	3/4	1/2	56	27	145
1x1/2x1	1	1/2	56	30	190
1x3/4x1	1	3/4	62	30	220
1 1/4x1/2x1 1/4	1 1/4	1/2	64	36	344
1 1/4x3/4x1 1/4	1 1/4	3/4	70	36	368
1 1/4x1x1 1/4	1 1/4	1	76	38	390

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

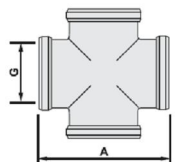
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

VTr. 751 Водорозетка (угольник с креплением) В-В



Обозн.	Вес,г
1/2	93

VTr. 760 Крестовина В-В-В-В



Обозначение	G, дюймы	A, мм	Вес,г
1/2	1/2	46	116
3/4	3/4	53	167
1	1	69	298

Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует соответствие изделий требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Условия гарантийного обслуживания

1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.
3. Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
4. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование товара – **СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ДЕТАЛИ
ТРУБОПРОВОДОВ РЕЗЬБОВЫЕ, ЛАТУННЫЕ,
НИКЕЛИРОВАННЫЕ . Серия VTr.**

Марка, артикул, типоразмер _____

Количество : _____

Название и адрес торгующей организации _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп или печать
торгующей организации

Штамп о приемке

Valtec s.r.l.
Amministratore
Delegato

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ _____ (подпись)

**Гарантийный срок - Восемьдесят четыре месяца с даты
продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11 литер «П», тел/факс (812)3247742, 5674814

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
 - название и адрес организации, производившей монтаж;
 - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
 - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

Отметка о возврате или обмене товара:

Дата: «__» _____ 20__ г. Подпись _____

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ